

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1162/2009****z 30. novembra 2009,****ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 1,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu<sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 16 ods. 1,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných za účelom zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a starostlivosti o zvieratá<sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 63 ods. 1 prvý pododsek a druhý pododsek písm. b),

keďže:

(1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004<sup>(4)</sup> a nariadeniami (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 sa ustanovujú významné zmeny predpisov a postupov, ktoré majú dodržiavať prevádzkovatelia potravinárskych podnikov a príslušné orgány členských štátov. Uvedené nariadenia sa uplatňujú od 1. januára 2006. Avšak uplatňovanie množstva týchto opatrení s okamžitou účinnosťou od uvedeného dátumu by bolo v určitých prípadoch prinieslo praktické problémy.

(2) Nariadením Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004<sup>(5)</sup>, sa preto ustanovujú určité prechodné opatrenia na prechodné obdobie, ktoré vyprší

31. decembra 2009, s cieľom umožniť hladký prechod k plnej implementácii príslušných nových predpisov a postupov. Trvanie príslušného prechodného obdobia sa stanovilo s prihliadnutím na preskúmanie tohto regulačného rámca v oblasti hygieny.

(3) Nariadeniami (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 sa ustanovuje, že Komisia do 20. mája 2009 Európskemu parlamentu a Rade predloží správu, v ktorej zhodnotí skúsenosti získané z uplatňovania príslušného nového regulačného rámca v oblasti hygieny.

(4) Správa bola poslaná v júli 2009. Avšak príslušná správa neobsahuje žiadne podrobné riešenia nahlásených problémov a nie je preto sprevádzaná návrhmi. Na základe zistených problémov Komisia zväzi potrebu návrhov na zdokonalenie nariadení v oblasti potravinovej hygieny.

(5) Zatiaľ by sa na základe informácií od Potravinového a veterinárneho úradu, príslušných orgánov v členských štátoch a príslušných odvetví európskeho obchodu s potravinami mali určité prechodné opatrenia ustanovené nariadením (ES) č. 2076/2005 uplatňovať až do ukončenia príslušného procesu preskúmania.

(6) Preto by sa malo ustanoviť ďalšie prechodné obdobie, počas ktorého by sa mali naďalej uplatňovať určité prechodné opatrenia ustanovené nariadením (ES) č. 2076/2005. S cieľom harmonizovaného prístupu by toto prechodné obdobie malo v zásade trvať štyri roky, ale tam, kde je to odôvodnené, by mohlo byť kratšie.

(7) Nariadenie (ES) č. 853/2004 vylučuje zo svojho rozsahu pôsobnosti priame dodávanie výrobcom malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých zabitých na farme konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkarniam, ktoré priamo dodávajú toto mäso ako čerstvé mäso konečnému spotrebiteľovi. Avšak obmedzenie tohto ustanovenia na čerstvé mäso pred ukončením príslušného preskúmania by znamenalo dodatočnú záťaž pre malých producentov. Preto sa nariadením (ES) č. 2076/2005 ustanovuje odchýlka voči všeobecným požiadavkám nariadenia (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o priame dodávky takýchto komodít za určitých podmienok, pričom sa neustanovuje obmedzenie na čerstvé mäso. Uvedená možnosť by mala naďalej platiť počas dodatočného prechodného obdobia stanoveného týmto nariadením.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 83.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 3.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83.

(8) Nariadeniami (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 sa ustanovujú určité predpisy pre dovoz produktov živočíšneho pôvodu a potravín s obsahom produktov rastlinného pôvodu, ako aj spracovaných výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva. Nariadením (ES) č. 2076/2005 sa ustanovujú prechodné opatrenia odchylné od určitých uvedených predpisov týkajúcich sa určitých dovážaných tovarov, v prípade ktorých sa ešte neuskutočnila harmonizácia na úrovni Spoločenstva, pokiaľ ide o zdravotné podmienky ich dovozu do Spoločenstva. Uvedené podmienky nebudú úplne harmonizované pred 31. decembrom 2009. Preto, až do budúcej harmonizácie právnych predpisov Spoločenstva, je nevyhnutné ustanoviť výnimky platné počas dodatočného prechodného obdobia ustanoveného v tomto nariadení.

(9) V nariadení (ES) č. 853/2004 sa ustanovujú určité požiadavky týkajúce sa surovín používaných na prípravu mletého mäsa a tiež označovania. Avšak nariadením (ES) č. 2076/2005 sa ustanovujú prechodné opatrenia odchylné od určitých uvedených požiadaviek platných pre prechodné obdobie, počas ktorého sa majú posúdiť kritéria zloženia mletého mäsa týkajúce sa najmä pomeru medzi spojivovým tkanivom a mäsovými bielkovinami. Tieto kritériá boli na základe príslušného posúdenia zahrnuté do návrhu Komisie na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom<sup>(1)</sup>. Tento návrh bol Komisiou prijatý 30. januára 2008 a predložený Európskemu parlamentu a Rade. Až do výsledku návrhu je vhodné zachovať takéto výnimky z určitých požiadaviek týkajúcich sa mletého mäsa počas dodatočného prechodného obdobia ustanoveného týmto nariadením.

(10) V nariadení (ES) č. 882/2004 sa vyžaduje, aby laboratória, ktoré vykonávajú analýzy vzoriek odobratých pri úradných kontrolách, boli akreditované. Nariadením (ES) č. 2076/2005 sa ustanovuje prechodné opatrenie odchylné od uvedenej požiadavky, aby boli určité akreditované laboratória, ktorých akreditácia sa podľa predchádzajúcich právnych predpisov Spoločenstva nevyžadovala. Skúsenosti dokazujú, že laboratória vykonávajúce oficiálne testovanie na *Trichinella* a umiestnené na bitúnkoch alebo v prevádzkarniach na manipuláciu so zverou potrebujú dodatočné časové obdobie na získanie úplnej akreditácie, keďže akreditácia je zložitý a namáhavý proces. Preto by sa týmto nariadením mali ustanoviť ďalšie prechodné opatrenia pre laboratória podliehajúce určitým podmienkam.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## KAPITOLA I

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIE

#### Článok 1

#### Prechodné obdobie

Týmto nariadením sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 na prechodné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 (ďalej len „prechodné obdobie“).

## KAPITOLA II

### PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 853/2004

#### Článok 2

#### Priame dodávanie malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých

Odchylné od článku 1 ods. 3 písm. d) a bez toho, aby bol dotknutý článok 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, ustanovenia uvedeného nariadenia sa neuplatňujú na priame dodávanie výrobcom malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých zabitých na farme konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkam, ktoré priamo dodávajú toto mäso konečnému spotrebiteľovi.

#### Článok 3

#### Zdravotné podmienky dovozu

1. Článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 sa neuplatňuje na dovozy potravín živočíšneho pôvodu, pre ktoré neboli harmonizované zdravotné podmienky dovozu vrátane zoznamov tretích krajín a častí tretích krajín a prevádzkarní, z ktorých sú dovozy povolené.

Dovoz uvedených produktov spĺňa zdravotné podmienky dovozu platné v príslušnom členskom štáte.

2. Odchylné od článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 853/2004 prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí dovážajú potraviny s obsahom produktov rastlinného pôvodu, ako aj spracované produkty živočíšneho pôvodu, sú vyňatí z povinnosti, ktorá sa stanovuje v uvedenom článku.

Dovoz takýchto produktov spĺňa platné harmonizované predpisy Spoločenstva, respektíve vnútroštátne predpisy implementované príslušnými členskými štátmi.

<sup>(1)</sup> KOM(2008) 40 v konečnom znení.

## Článok 4

**Kritériá zloženia a požiadavky na označovanie mletého mäsa**

1. Odchylne od požiadaviek stanovených v bode 1 kapitoly II oddielu V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 prevádzkovatelia potravinárskych podnikov musia skontrolovať suroviny prichádzajúce do prevádzky s cieľom zabezpečiť súlad s názvom výrobku v uvedenej tabuľke, pokiaľ ide o konečný výrobok.

Tabuľka

**Kritériá zloženia kontrolované na základe denných priemerov**

	Obsah tuku	Pomer spojivové tkanivo: mäsové bielkoviny
chudé mleté mäso	≤ 7 %	≤ 12
mleté čisto hovädzie mäso	≤ 20 %	≤ 15
mleté mäso, ktoré obsahuje bravčové mäso	≤ 30 %	≤ 18
mleté mäso iných druhov	≤ 25 %	≤ 15

2. Odchylne od požiadaviek stanovených v kapitole IV oddielu V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, na označení musia byť aj tieto slová:

- „percentuálny podiel tuku menej ako...“;
- „pomer medzi spojivovým tkanivom a mäsovými bielkovinami...“.

3. Členské štáty môžu povoliť uvedenie na vnútroštátny trh mletého mäsa, ktoré nespĺňa tieto kritériá, pod národnou značkou, ktorá nemôže byť zameniteľná so značkami stanovenými v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004.

## KAPITOLA III

**PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 854/2004**

## Článok 5

**Zdravotné podmienky dovozu**

Kapitola III nariadenia (ES) č. 854/2004 sa neuplatňuje na dovoz potravín živočíšneho pôvodu, pre ktoré neboli harmoni-

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. novembra 2009

zované zdravotné podmienky dovozu, vrátane zoznamov tretích krajín a častí tretích krajín a prevádzok, z ktorých sú dovozy povolené.

Dovoz takýchto produktov spĺňa zdravotné podmienky dovozu platné v príslušnom členskom štáte.

## KAPITOLA IV

**PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 882/2004**

## Článok 6

**Akreditácia úradných laboratórií vykonávajúcich testovanie na *Trichinella***

Odchylne od článku 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 882/2004 môže príslušný orgán menovať laboratórium vykonávajúce oficiálne testovanie na *Trichinella* a umiestnené na bitúnkoch alebo v prevádzkarniach na manipuláciu so zverou, ak toto laboratórium, ak aj nie je akreditované:

- a) preukáže, že začalo potrebné akreditačné postupy a pokračuje v nich v súlade s nariadením (ES) č. 882/2004;
- b) poskytne príslušnému orgánu dostatočné záruky toho, že sa zavedú mechanizmy kontroly kvality, pokiaľ ide o analýzy, ktoré uskutočňuje na účely úradných kontrol.

Členské štáty, ktoré uplatňujú toto prechodné opatrenie, na konci každého roka informujú Komisiu o pokroku v akreditácii akýchkoľvek takýchto menovaných laboratórií.

## KAPITOLA V

**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

## Článok 7

Nariadenie (ES) č. 2076/2005 sa týmto zrušuje.

## Článok 8

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013.

Za Komisiu

Androulla VASSILIOU

členka Komisie